

Deere Group – Kötelező erejű vállalati szabályok



JOHN DEERE

Legutóbbi felülvizsgálat: 2021. május 07.

A Deere & Company, annak ellenőrzött al- és leányvállalatai (együttesen: John Deere), arra törekszik, hogy megfeleljen azon országok hatályban lévő törvényeinek – beleértve az adatvédelmi törvényeket is –, amelyekben a John Deere üzemel. A John Deere csoport egyes vállalatai már elfogadták ezeket a kötelező erejű vállalati szabályokat, hogy biztosítsák az EGT-ből származó, személyes adatoknak és a személyes adatok különleges kategóriáinak megfelelő védelmét a GDPR-nak és az adott tagállam törvényeinek megfelelően, az alábbiakban ismertetett szerint, lehetővé téve az EGT-ből származó személyes adatok továbbítását harmadik országok számára a nemzetközi adattovábbításra vonatkozó adatvédelmi szabályokat követően.

1. Meghatározások

A kötelező erejű vállalati szabályok alkalmazásában a következő meghatározások érvényesek:

Kötelező erejű vállalati szabályok (a továbbiakban „BCR”): a személyes adatok védelmére vonatkozó szabályzat, amelyet az Unió valamely tagállamának területén tevékenységi hellyel rendelkező adatkezelő vagy adatfeldolgozó egy vagy több harmadik országban a személyes adatoknak az ugyanazon vállalkozáscsoporton vagy közös gazdasági tevékenységet folytató vállalkozások ugyanazon csoportján belüli adatkezelő vagy adatfeldolgozó részéről történő továbbítása vagy ilyen továbbítások sorozata tekintetében követ;

Csoporttag: a Deere & Company, valamint annak minden leányvállalata és más egységei, amelyek közvetlenül vagy közvetetten a Deere & Company ellenőrzése alá tartoznak, és amelyek a csoporton belüli megállapodás aláírásával elköteleződtek a BCR megtartása mellett;

Adatkezelő: az a természetes vagy jogi személy, közhatalmi szerv, ügynökség vagy bármely egyéb szerv, amely a személyes adatok kezelésének céljait és eszközeit önállóan vagy másokkal együtt meghatározza; ha az adatkezelés céljait és eszközeit az uniós vagy a tagállami jog határozza meg, az adatkezelőt vagy az adatkezelő kijelölésére vonatkozó különös szempontokat az uniós vagy a tagállami jog is meghatározhatja;

Adatátadó: egy EGT-ből származó csoporttag, amely személyes adatot ad át egy EGT-n kívüli csoporttagnak;

Adatátvevő: az a csoporttag, amely a BCR előírásainak megfelelően személyes adatot kap az adatátadótól további adatkezelésre

EGT: Európai Gazdasági Térség, amely jelenleg a az EU tagállamai mellett Izlandot, Liechtensteint és Norvégiát foglalja magába;

Alkalmazottak: ide tartoznak az állandó, ideiglenes és kölcsönzött alkalmazottak és kontingensek, valamint a nyugalmazott és korábbi alkalmazottak;

Általános adatvédelmi rendelet (GDPR): az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016. április 27-i, 2016/679 rendelete a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról;

Személyes adat: azonosított vagy azonosítható természetes személyre (a továbbiakban „érintett”) vonatkozó bármely információ; azonosítható az a természetes személy, aki közvetlen vagy közvetett módon, különösen valamely azonosító, például név, szám, helymeghatározó adat, online azonosító vagy a természetes személy testi, fiziológiai, genetikai, szellemi, gazdasági, kulturális vagy szociális azonosságára vonatkozó egy vagy több tényező alapján azonosítható;

Adatfeldolgozó: az a természetes vagy jogi személy, közhatalmi szerv, ügynökség vagy bármely egyéb szerv, amely az adatkezelő nevében személyes adatokat kezel;

Adatkezelés: a személyes adatokon vagy adatállományokon automatizált vagy nem automatizált módon végzett bármely művelet vagy műveletek összessége, így a gyűjtés, rögzítés, rendszerezés, tagolás, tárolás, átalakítás vagy megváltoztatás, lekérdezés, betekintés, felhasználás, közlés továbbítás, terjesztés vagy egyéb módon történő hozzáférhetővé tétel útján, összehangolás vagy összekapcsolás, korlátozás, törlés, illetve megsemmisítés;

Címzett: az a természetes vagy jogi személy, közhatalmi szerv, ügynökség vagy bármely egyéb szerv, akivel vagy amellyel a személyes adatot közlik, függetlenül attól, hogy harmadik fél-e.

Személyes adatok különleges kategóriái: olyan személyes adatok, amelyek a faji vagy etnikai származásra, politikai véleményre, vallási vagy világnézeti meggyőződésre vagy szakszervezeti tagságra utalnak, valamint a természetes személyek egyedi azonosítását célzó genetikai és biometrikus adatok, az egészségügyi adatok és a természetes személyek szexuális életére vagy szexuális irányultságára vonatkoznak.

Felügyeleti hatóság: az Unió vagy az egyik tagállam által létrehozott közhatalmi szerv, amely a GDPR alkalmazását felügyeli, hogy megvédje a természetes személyek adatkezelésre vonatkozó alapvető jogait és szabadságát, és hogy megkönnyítse a személyes adat áramlását az Unión belül;

Harmadik fél: az a természetes vagy jogi személy, közhatalmi szerv, ügynökség vagy bármely egyéb szerv, amely nem azonos az érintettel, az adatkezelővel, az adatfeldolgozóval vagy azokkal a személyekkel, akik az adatkezelő vagy adatfeldolgozó közvetlen irányítása alatt a személyes adatok kezelésére felhatalmazást kaptak.

Jelen BCR-ban meg nem határozott fogalmak esetében az Általános adatvédelmi rendeletben található fogalmak az érvényesek.

2. A Kötelező erejű vállalati szabályok hatálya

A BCR célja, hogy biztosítsa azon személyes adatok (beleértve a személyes adatok különleges kategóriáit is) megfelelő szintű védelmét, amelyeket egy EGT-n kívüli, harmadik országba továbbítanak. A BCR azokra a személyes adatokra (beleértve a személyes adatok különleges kategóriáit is) vonatkozik, amelyek az EGT-ből származnak, vagy bármely más módon a GDPR hatáskörébe tartoznak, vagy azt a tagállamok jogi szabályozásába átültették; és amelyeket az adatátadó átad az EGT-n kívüli adatátvevőnek. Ezek személyes adatok vonatkozhatnak az alkalmazottakra, a függésben lévő személyekre, a pályázókra; vásárlókra, üzletfelekre, kölcsönkérőkre, bérlőkre, kezesekre; eladókra, beszállítókra, üzleti partnerekre és az ő alkalmazottakra; részvényesekre, látogatókra és más érintettre. Az egyértelműség érdekében jelen BCR a személyes adatok azon átadásaira is vonatkozik, ahol az adatátvevő az adatátadó adatfeldolgozójaként is szolgál.

A BCR azonban nem vonatkozik azokra a személyes adatokra vagy a személyes adatok különleges kategóriáira, amelyek nem az EGT-ből származnak, és nem tartoznak a GDPR vagy az adott tagállam alkalmazott jogszabályainak hatálya alá. Például egy amerikai központú csoporttag amerikai eredetű személyes adatokat ad át egy ausztráliai központú csoporttagnak, akkor erre az átadásra és az ezzel járó adatkezelésre jelen BCR nem vonatkozik. A BCR továbbá arra esetre sem vonatkozik, amelyben egy, az Amerikai Egyesült Államokban lakó kölcsönt igénylő személy személyes adatainak vagy személyes adatok különleges kategóriáinak adatkezelését egy nem EGT-ben található csoporttag végzi abban a tranzakcióban, amelyben a személy egy nem EGT-ben található csoporttagtól kér kölcsönt.

3. A Kötelező erejű vállalati szabályok kötelező jellege

Jelen BCR jogilag kötelező erejű minden csoporttag számára a csoporton belüli megállapodásnak köszönhetően. Minden csoporttagnak kötelező alkalmaznia jelen BCR-t, illetve megfelelni az abban foglaltaknak. A csoporttagok ügyvezető igazgatósága felelős azért, hogy az adott csoporttag alkalmazza jelen BCR-t, illetve megfeleljen az abban foglaltaknak.

Minden csoporttagnak törekednie kell arra, hogy az alkalmazottak is megfeleljenek jelen BCR-ben foglalt elvárásoknak. A csoporttagoknak közölniük kell az alkalmazottakkal, hogy amennyiben nem felelnek meg jelen BCR-ben foglalt elvárásoknak, az fegyelmi eljárást vagy munkajogi intézkedéseket (például hivatalos figyelmeztetést vagy elbocsátást) von maga után az érvényben lévő munkajogi és üzemi tanácsi törvényeknek, vállalati szabályozásnak és munkáltatói szerződéseknek megfelelően.

4. A személyes adat kezelésére vonatkozó alapelvek

A csoporttagok vállalják, hogy jelen BCR értelmében a személyes adatokat a következő alapelvek mentén kezelik.

4.1. Jogszerűség, tisztességes eljárás és átláthatóság

A csoporttagok biztosítják, hogy a személyes adatok kezelését jogszerűen és tisztességesen, valamint az érintett számára átlátható módon végzik

4.1.1. Jogszerűség, tisztességes eljárás

A csoporttagok biztosítják, hogy a személyes adatok kezelése jogszerű és tisztességes, és legalább az alábbiak egyike teljesül:

- Az érintett egyértelmű hozzájárulását adta;
- Az adatkezelés olyan szerződés teljesítéséhez szükséges, amelyben az érintett az egyik fél, vagy az a szerződés megkötését megelőzően az érintett kérésére történő lépések megtételéhez szükséges;
- Az adatkezelés az adatkezelőre vonatkozó jogi kötelezettség teljesítéséhez szükséges;
- Az adatkezelés az érintett vagy egy másik természetes személy létfontosságú érdekeinek védelme miatt szükséges;
- Az adatkezelés közérdekű vagy a személyes adatokhoz hozzáférő adatkezelőre vagy egy harmadik félre ruházott közhatalmi jogosítvány gyakorlásának keretében végzett feladat végrehajtásához szükséges;
- Az adatkezelés az adatkezelő vagy egy harmadik fél jogos érdekeinek érvényesítéséhez szükséges, kivéve, ha ezen érdekekkel szemben elsőbbséget élveznek az érintett érdekei vagy alapvető jogai és szabadságai;
- Az adatkezelés jogalapját az uniós jog vagy annak a tagállamnak a jogszabályai állapítja meg, amelynek hatálya alá a személyes adatot az EGT-n kívüli adatátvevőnek átadó adatkezelő tartozik.

A csoporttagok ezen felül biztosítják, hogy a személyes adatok különleges kategóriáinak kezelése csak akkor történik meg, ha legalább az alábbiak egyike teljesül:

- Az érintett kifejezett hozzájárulását adta az említett személyes adatok egy vagy több konkrét célból történő kezeléséhez, kivéve, ha az uniós vagy tagállami jog úgy rendelkezik, hogy az adatkezelés tilalma nem oldható fel az érintett hozzájárulásával sem;
- Az adatkezelés az adatkezelőnek vagy az érintettnek a foglalkoztatást, valamint a szociális biztonságot és szociális védelmet szabályozó jogi előírásokból fakadó kötelezettségei teljesítése és konkrét jogai gyakorlása érdekében szükséges, ha az érintett alapvető jogait és érdekeit védő megfelelő garanciákról is rendelkező uniós vagy tagállami jog, illetve a tagállami jog szerinti kollektív szerződés ezt lehetővé teszi;

- Az adatkezelés az érintett vagy más természetes személy létfontosságú érdekeinek védelméhez szükséges, ha az érintett fizikai vagy jogi cselekvőképтелensége folytán nem képes a hozzájárulását megadni;
- Az adatkezelés olyan személyes adatokra vonatkozik, amelyeket az érintett kifejezetten nyilvánosságra hozott;
- Az adatkezelés jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez, illetve védelméhez szükséges, vagy amikor a bíróságok igazságszolgáltatási feladatkörükben járnak el;
- Az adatkezelés jelentős közérdek miatt szükséges, uniós jog vagy tagállami jog alapján, amely arányos az elérni kívánt céllal, tiszteletben tartja a személyes adatok védelméhez való jog lényeges tartalmát, és az érintett alapvető jogainak és érdekeinek biztosítására megfelelő és konkrét intézkedéseket ír elő;
- Az adatkezelés megelőző egészségügyi vagy munkahelyi egészségügyi célokból, a munkavállaló munkavégzési képességének felmérése, orvosi diagnózis felállítása, egészségügyi vagy szociális ellátás vagy kezelés nyújtása, illetve egészségügyi vagy szociális rendszerek és szolgáltatások irányítása érdekében szükséges, uniós vagy tagállami jog alapján vagy egészségügyi szakemberrel kötött szerződés értelmében; ezen adatok kezelése olyan szakember által vagy olyan szakember felelőssége mellett történik, aki uniós vagy tagállami jogban, illetve az arra hatáskörrel rendelkező tagállami szervek által megállapított szabályokban meghatározott szakmai titoktartási kötelezettség hatálya alatt áll, illetve olyan más személy által, aki szintén uniós vagy tagállami jogban, illetve az arra hatáskörrel rendelkező tagállami szervek által megállapított szabályokban meghatározott titoktartási kötelezettség hatálya alatt áll.

4.1. Átláthatóság

A csoporttagok megfelelő intézkedéseket hoznak annak érdekében, hogy az érintettet átlátható módon tájékoztatják az alábbiakról:

- Az adatkezelő kiléte és elérhetőségei;
- Az adatvédelmi tisztviselő elérhetőségei, ha van ilyen;
- A személyes adatok tervezett kezelésének célja, valamint az adatkezelés jogalapja;
- A kérdéses személyes adatok kategóriái;
- Az adatkezelés jogalapja (amennyiben az adatkezelés az adatkezelő vagy egy harmadik fél jogos érdekeinek érvényesítéséhez szükséges, ezeket a jogos érdekeket meg kell nevezni);
- A személyes adatok címzettjei, illetve a címzettek kategóriái, ha van ilyen;
- Adott esetben annak ténye, hogy az adatkezelő harmadik országba vagy nemzetközi szervezet részére kívánja továbbítani a személyes adatokat,

továbbá a Bizottság megfelelési határozatának léte vagy annak hiánya, illetve a megfelelő és alkalmas garanciák megjelölése. Ilyen megfelelő és alkalmas garanciák lehetnek az alábbiak: a címzett kötelező erejű vállalati szabályai; a Bizottság által elfogadott vagy a felügyeleti hatóság által elfogadott és a Bizottság által jóváhagyott általános adatvédelmi kikötések; vagy a címzett jóváhagyott magatartási kódexe vagy tanúsítási mechanizmusa a kötelező erejű és kikényszeríthető kötelezettségvállalásával együtt. Az adatkezelőnek meg kell neveznie a megfelelő és alkalmas garanciákat, valamint hivatkozni kell az azok másolatának megszerzésére szolgáló módokra vagy az azok elérhetőségére.

Az adatkezelő a fent említett információk mellett a személyes adatok megszerzésének időpontjában, annak érdekében, hogy a tisztességes és átlátható adatkezelést biztosítsa, az érintettet a következő kiegészítő információkról tájékoztatja:

- A személyes adatok tárolásának időtartamáról, vagy ha ez nem lehetséges, ezen időtartam meghatározásának szempontjairól;
- Az érintett azon jogáról, hogy kérelmezheti az adatkezelőtől a rá vonatkozó személyes adatokhoz való hozzáférést, azok helyesbítését, törlését vagy kezelésének korlátozását, és tiltakozhat az ilyen személyes adatok kezelése ellen, valamint az érintett adathordozhatósághoz való jogáról;
- Amennyiben a személyes adat és a személyes adatok különleges kategóriái kezelése hozzájáruláson alapul, úgy a hozzájárulás bármely időpontban történő visszavonásához való jogról, amely nem érinti a visszavonás előtt a hozzájárulás alapján végrehajtott adatkezelés jogszerűségét;
- A felügyeleti hatósághoz címzett panasz benyújtásának jogáról;
- Arról, hogy a személyes adat szolgáltatása jogszabályon vagy szerződéses kötelezettségen alapul vagy szerződés kötésének előfeltétele-e, valamint hogy az érintett köteles-e a személyes adatokat megadni, továbbá hogy milyen lehetséges következményekkel járhat az adatszolgáltatás elmaradása;
- Az automatizált döntéshozatal tényéről, ideértve a profilalkotást is, valamint legalább ezekben az esetekben az alkalmazott logikára és arra vonatkozóan érthető információk, hogy az ilyen adatkezelés milyen jelentőséggel, és az érintettre nézve milyen várható következményekkel bír.

Ha az adatkezelő a személyes adatokon a gyűjtésük céljától eltérő célból további adatkezelést kíván végezni, a további adatkezelést megelőzően tájékoztatnia kell az érintettet erről az eltérő célról, valamint minden releváns kiegészítő információról.

Ha a személyes adatokat nem az érintettől szerezték meg, az adatkezelő a fenti információkon kívül az adatkezelő az érintett rendelkezésére bocsátja, hogy mi a személyes adatok forrása, valamint hogy az adatok nyilvánosan hozzáférhető forrásokból származnak-e. Ebben az esetben az adatkezelő a személyes adatok megszerzését követő ésszerű időn belül, de legalább egy hónapon belül tájékoztatja az érintettet a személyes adatok feldolgozásának konkrét körülményeiről; vagy ha a személyes adatokat az érintettel való kommunikációra használják fel, legalább az

érintettel való első közléskor, vagy ha egy másik címzettnek való nyilvánosságra hozatalra van szükség, akkor legkésőbb a személyes adatok első nyilvánosságra hozatalakor.

A 4.1.2 szakaszban leírt, az érintettek tájékoztatására vonatkozó kötelezettség nem alkalmazandó, ha és amilyen mértékben az érintett már rendelkezik az információkkal; vagy a személyes adatokat nem közvetlenül az érintettől szerezték meg, amennyiben

- A szóban forgó információk rendelkezésre bocsátása lehetetlennek bizonyul, vagy aránytalanul nagy erőfeszítést igényelne;
- Az adat megszerzését vagy közlését kifejezetten előírja az adatkezelőre alkalmazandó uniós vagy tagállami jog, amely az érintett jogos érdekeinek védelmét szolgáló megfelelő intézkedésekről rendelkezik;
- A személyes adatoknak valamely uniós vagy tagállami jogban előírt szakmai titoktartási kötelezettség alapján, ideértve a jogszabályon alapuló titoktartási kötelezettséget is, bizalmasnak kell maradnia.

4.2. Az adatkezelés céljának korlátozás

A csoporttagok függesszék fel a személyes adatok kezelését, amennyiben az nem felel meg az adatok gyűjtésének eredeti céljának.

4.3. Adattakarékosság, pontosság, korlátozott tárolhatóság

A személyes adatoknak:

- Pontosnak és szükség esetén naprakésznek kell lenniük;
- Az adatkezelés és -átadás céljainak szempontjából megfelelőek és relevánsaknak kell lenniük, és a szükségesre kell korlátozódniuk;
- Kezelése csak az eredetileg meghatározott célok eléréséhez szükséges ideig lehetséges. Azokat a személyes adatokat, amelyekre már nincs szükség abból a célból, amelyből azokat gyűjtötték és kezelték, az érintettre vonatkozó személyes adatokat indokolatlan késedelem nélkül törölni kell, kivéve, amennyiben van jogalapja a további adatkezelésnek. Az adatok megőrzésének időtartamát az erre vonatkozó irányelvekben kell rögzíteni.

4.4. Integritás és bizalmas jelleg

A csoporttagoknak bizalmasan kell őrizniük a személyes adatokat, és megfelelő technikai és szervezeti intézkedésekkel biztosítani kell a személyes adatok megfelelő biztonságát – a személyes adatok véletlen vagy jogellenes megsemmisülése, véletlen elvesztése, megváltoztatása, az adatok jogosulatlan nyilvánosságra hozatala vagy az azokhoz történő jogosulatlan hozzáférés ellen –, különösen azokban az esetekben, ahol az adatfeldolgozásnak része az adatok hálózaton keresztül történő továbbítása; valamint védelmet kell nyújtaniuk az

adatfeldolgozás valamennyi egyéb jogellenes formája ellen. Ennek érdekében a csoporttagok olyan biztonsági irányelveket és gyakorlatokat alakítottak ki és alkalmaznak, amelyek szabályozzák a hozzáférést, biztosítják az személyes adatok integritását, elérhetőségét és átadását, valamint az adatok szegregációját.

A csoporttagok titoktartási nyilatkozatokkal és/vagy erre vonatkozó szerződéses kötelezettségekkel arról is intézkednek, az alkalmazottak bizalmasan és biztonságosan kezeljék a személyes adatokat. Az alkalmazottak és az adatfeldolgozók csak olyan mértékben kezelhetik a személyes adatokat, amennyire ez szükséges a munkájuk elvégzéséhez, és amennyire ez megfelel jelen BCR-nek és a hatályos törvényeknek.

Ezeket az előírásokat rendszeresen ellenőrizni kell, és törekedniük kell arra, hogy a védelmet élvező adat természetének és a kezelése során jelentkező kockázatoknak megfelelő szintű védelmet biztosítsanak. A személyes adatok különleges kategóriái kezelése esetén kiemelt szintű biztonsági intézkedésekre van szükség.

4.5. Beépített és alapértelmezett adatvédelem

Minden csoporttagnak kötelező:

- Figyelembe vennie a tudomány és technológia állását és a megvalósítás költségeit, továbbá az adatkezelés jellegét, hatókörét, körülményeit és céljait, valamint a természetes személyek jogaira és szabadságaira jelentett, változó valószínűségű és súlyosságú kockázatot, így az adatkezelő az adatkezelés módszereinek meghatározásakor és az adatkezelés végrehajtásakor is megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket hajt végre, többek között a személyes adatok hatékony álnevesítését és titkosítását az adatvédelmi elveknek megfelelően, hogy integrálják a szükséges garanciákat az adatkezelés folyamatába, hogy megfeleljenek a GDPR követelményeinek, és hogy megvédjék az érintettek jogait.
- Az adatkezelő megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket hajt végre annak biztosítására, hogy alapértelmezés szerint kizárólag olyan személyes adatok kezelésére kerüljön sor, amelyek az adott konkrét adatkezelési cél szempontjából szükségesek. Ez a kötelezettség vonatkozik a gyűjtött személyes adatok mennyiségére, kezelésük mértékére, tárolásuk időtartamára és hozzáférhetőségükre. Ezek az intézkedések különösen azt kell, hogy biztosítsák, hogy a személyes adatok alapértelmezés szerint a természetes személyek beavatkozása nélkül ne válhassanak hozzáférhetővé meghatározatlan számú személy számára.

4.6. Elszámoltathatóság

A csoporttagok felelősek a fenti alapelveknek való megfelelésért, továbbá képesnek kell lenniük e megfelelés igazolására. A csoporttagok tehát kötelesek:

- Felügyelni a John Deere adatkezelő tevékenységeinek nyilvántartását, amely az Intranet online eszközével érhető el;

- Az adatkezelést megelőzően hatásvizsgálatot végezni, amely figyelembe veszi az adatkezelés jellegét, hatókörét, körülményeit és céljait, amennyiben az adatkezelés valamely – különösen új technológiákat alkalmazó – típusa valószínűsíthetően magas kockázattal jár a természetes személyek jogaira és szabadságaira nézve.
- A személyes adatok kezelését megelőzően konzultálni a felügyeleti hatósággal, amennyiben az adatvédelmi hatásvizsgálat megállapítja, hogy az adatkezelés a kockázat mérséklése céljából tett intézkedések hiányában valószínűsíthetően magas kockázattal jár.
- Együttműködni a felügyeleti hatósággal – annak megkeresése alapján – a feladatai végrehajtása során.

5. Adatvédelmi szabályozási struktúra

A csoporttagok adatvédelmi folyamatokat és eljárásokat vezetnek be, beleértve a globális adatvédelmi hálózatot, amely elősegíti jelen BCR-nak és a hatályos adatvédelmi törvényeknek való megfelelést.

Továbbá a John Deere alelnöke és a törvényességi főellenőr – aki a John Deere Globális Üzleti Magatartási Központját (Center for Global Business Conduct, a továbbiakban „CGBC”) vezeti – teljes mértékben felel az adatvédelmi szabályozási struktúráért. Az alelnök és a törvényességi főellenőr felügyeli azt, hogy a csoporttagok megfeleljenek annak az országnak az adatvédelmi törvényeivel, amelyben működnek; hogy a személyes adatok kezelésére vonatkozó irányelvek és az abban vállalt kötelezettségek összhangban legyenek jelen BCR-rel; illetve intézkedik, amennyiben a felügyeleti hatóság bármilyen vizsgálatot indít. Az alelnök és a törvényességi főellenőr rendszeresen, legalább évente egyszer jelent a Deere & Company igazgatótanácsának vállalatirányítási tanácsának, és szükség szerint lehetősége van függetlenül és közvetlenül kommunikálni az igazgatótanáccsal vagy a vállalatirányítási tanáccsal.

Az alelnök és a törvényességi főellenőr munkáját segíti az igazgató és a globális üzleti magatartási stratégiai és adatvédelmi tisztviselő (a továbbiakban: „adatvédelmi tisztviselő”), akik közvetlenül az alelnöknek és a törvényességi főellenőrnek jelentenek. Az adatvédelmi tisztviselő határozza meg a John Deere hatályos adatvédelmi törvényeknek való megfelelési stratégiáját és annak végrehajtását; a személyes adatok kezelésére vonatkozó irányelveket és az abban vállalt kötelezettségeket, jelen BCR-rel összhangban; valamint felügyeli az érintettek helyi panaszainak kezelését, a súlyos adatvédelmi problémákat pedig jelenti az alelnöknek és az törvényességi főellenőrnek.

Ezen felül az adatvédelmi tisztviselő munkáját teljes és részmunkaidős személyek globális hálózata segíti. A globális adatvédelmi hálózat olyan személyekből áll, akik a hatályos adatvédelmi törvényeknek és szabályozásoknak való megfelelést, a csoporttagok személyes adatok kezelésére vonatkozó irányelveit és a John Deere abban vállalt, jelen BCR-rel összhangban lévő kötelezettségeit felügyeli. A globális adatvédelmi hálózat a csoporttagok között is jelen van, a személyes adatokat kezelő üzleti funkciókat felügyelik.

6. Képzés

A csoporttagok képzési és tudatosító programokat szerveznek a jelen BCR-nek megfelelően személyes adatokat kezelő alkalmazottak számára, hogy azok tisztában legyenek az ezzel járó kötelességekkel és megfeleljenek jelen BCR-nek. A képzés keretén belül ezek az alkalmazottak információt nyerhetnek jelen BCR megsértésének következményeiről is. A csoporttagok további, jelen BCR-re és az adatvédelmi jogszabályokra fókuszáló képzést is kínálnak azoknak az alkalmazottaknak a számára, akik a jelen BCR-nek megfelelően, állandóan vagy rendszeresen (ideértve azokat az alkalmazottakat is, akik a személyes adatokat kezelő üzleti funkciókat felügyelik; akik a személyes adatok gyűjtésében vesznek részt; vagy akik a személyes adatok kezeléséhez szükséges eszközök fejlesztésben vesznek részt) személyes adatokat kezelnek. A képzésről további részletek a képzési programban találhatóak.

7. Auditálás és ellenőrzés

Jelen BCR-nek való megfelelés folyamatos felügyeletet igényel, a csoporttagok pedig megegyeznek abban, hogy rendszeresen ellenőrzik őket, hogy bevezették és betartják-e jelen BCR-ben foglaltakat. Az audit jelen BCR minden elemére vonatkozik. Az auditok elvégzése elsődlegesen a John Deere belső auditrészlegének felelőssége, de szükség esetén a csoporttagok megbízhatnak ezzel a feladattal erre alkalmas, külső harmadik felet. Az auditok eredményét közlik az alelnökkel, a törvényességi főellenőrrel és az adatvédelmi tisztviselővel. A jelentősebb eredményeket a Deere & Company igazgatótanácsának audit felülvizsgálati bizottságának kell jelenteni.

Az alelnök, a törvényességi főellenőr vagy az adatvédelmi tisztviselő a rendszeresen előírt auditokon kívül is előírhat auditokat és ellenőrzéseket. Ezen felül a CGBC is végezhet auditokat a csoporttagok önértékelésnek formájában. Az adatvédelmi tisztviselő megkapja az önértékelés eredményeit, és értesíti az alelnököt és a törvényességi főellenőrt, valamint a John Deere belső audit részlegét, amennyiben bármilyen jelentős dolgot talál.

Ha ezen auditok során kiderül, hogy valamilyen korrekciós intézkedésekre van szükség, az audit során ezeket a korrekciós intézkedéseket el is végzik. Az auditról további részletek az audit programban találhatóak.

8. Az érintett jogai – hozzáférés, helyesbítés, törlés, korlátozás, adathordozhatóság, automatizált döntéshozatal

A csoporttagok a bevezetett folyamatok és eljárások segítségével lehetővé teszik, hogy azon érintettek, akiknek személyes adatai jelen BCR hatálya alá tartoznak, élhessenek az alábbi jogaikkal – kivéve, ha ezeket a jogokat az alkalmazandó uniós jog vagy annak a tagállamnak a jogszabályai állapítja meg, amelynek hatálya alá a személyes adatot az EGT-n kívüli adatátvevőnek átadó adatkezelő tartozik:

- Korlátozás nélkül, ésszerű időközönként, túlzott késedelem vagy költség nélkül másolatot kapjon a rá vonatkozó, az adatkezelés tárgyát képező személyes adatokról;
- Elrendelhesse a rá vonatkozó személyes adatok helyesbítését, törlését vagy kezelésének korlátozását, különösen akkor, ha az adat hiányos vagy pontatlan;
- Tiltakozhasson – egyéni helyzetével kapcsolatos lényeges jogos érdekből – a rá vonatkozó adatok feldolgozása ellen, amely az adatkezelő vagy egy harmadik fél jogos érdekeinek érvényesítéséhez szükséges;
- Az érintett jogosult arra, hogy ne terjedjen ki rá az olyan, kizárólag automatizált adatkezelésen – ideértve a profilalkotást is – alapuló döntés hatálya, amely rá nézve joghatással járna vagy őt hasonlóképpen jelentős mértékben érintené; kivéve az olyan kivételes esetekben, ha az adatkezelés az érintett és az adatkezelő közötti szerződés megkötése vagy teljesítése érdekében szükséges; meghozatalát az adatkezelőre alkalmazandó olyan uniós vagy tagállami jog teszi lehetővé, amely az érintett jogainak és szabadságainak, valamint jogos érdekeinek védelmét szolgáló megfelelő intézkedéseket is megállapít; vagy az érintett kifejezett hozzájárulásán alapul;
- Az érintett jogosult arra, hogy a rá vonatkozó, általa egy adatkezelő rendelkezésére bocsátott személyes adatokat tagolt, széles körben használt, géppel olvasható formátumban megkapja, továbbá jogosult arra, hogy ezeket az adatokat egy másik adatkezelőnek továbbítsa anélkül, hogy ezt akadályozná az adatkezelő, amelynek a személyes adatokat a rendelkezésére bocsátotta, ha a személyes adatok és a személyes adatok különleges kategóriáinak adatkezelése az érintett hozzájárulásán vagy szerződésen alapul, és az adatkezelés automatizált módon történik.

Az érintett a 10. szakaszban leírt módon gyakorolhatja érintettekre vonatkozó jogait.

9. Újbóli továbbítás

Jelen BCR hatálya alá tartozó személyes adatok vonatkozásában minden adatátvevő vállalja, hogy kiegészítő lépéseket alkalmaz – ide értve a 12. szakaszban leírt feltételeket –, amikor személyes adatot oszt meg egy adatkezelővel vagy egy adatfeldolgozóval.

9.1. Személyes adatok megosztása egy adatkezelővel

Minden adatátvevő csak abban az esetben továbbíthat személyes adatokat egy másik adatkezelőnek, ha az adatkezelésnek a 4.1.1. szakasz értelmében van jogi alapja, illetve összhangban van jelen BCR 4. szakaszában ismertetett más adatkezelő alapelvekkel. Amennyiben ez szükséges és ésszerűen megoldható, az adatátvevő e célból szerződéses biztosítékokat kérhet az adatkezelőtől. Amennyiben a tagállam hatályos törvénye nem teszi lehetővé, hogy a csoporttag megfeleljen jelen BCR előírásainak, úgy a 12. szakaszban foglaltak érvényesek.

9.2. Közös adatkezelés

Minden adatátadó és adatátvevő, akik közösen határozzák meg az adatkezelés céljait és eszközeit, a közöttük létrejött írásos megállapodásban szabja meg a közös adatkezelők érintettekkel szembeni szerepét és a velük való kapcsolatukat. A megállapodás lényegét az érintett rendelkezésére kell bocsátani. A közös adatkezelők átlátható módon, a közöttük létrejött megállapodásban határozzák meg a GDPR szerinti kötelezettségek teljesítéséért fennálló, különösen az érintett jogainak gyakorlásával és jelen BCR 4.1.2. szakaszában említett információk átlátható rendelkezésre bocsátásával kapcsolatos feladataikkal összefüggő felelősségük megoszlását.

9.3. Az adatfeldolgozó megbízása a személyes adatok feldolgozására

Az adatátvevő, amely a jelen BCR hatálya alá tartozó személyes adatot ad át az adatfeldolgozónak, kizárólag olyan adatfeldolgozókat vehet igénybe, akik vagy amelyek megfelelő garanciákat nyújtanak az adatkezelés a GDPR követelményeinek való megfelelésére és az érintettek jogainak védelmét biztosító, megfelelő technikai és szervezési intézkedések végrehajtására. Az egyértelműség kedvéért ezek a garanciák egyaránt vonatkoznak azokra a külső adatfeldolgozókra, akik nem csoporttagok; illetve azokra a csoporttagokra, akik más csoporttagok számára dolgoznak fel adatokat.

Az adatfeldolgozó által végzett adatkezelést az uniós jog vagy tagállami jog alapján létrejött olyan – az adatkezelés tárgyát, időtartamát, jellegét és célját, a személyes adatok típusát, az érintettek kategóriáit, valamint az adatkezelő kötelezettségeit és jogait meghatározó –szerződésnek vagy más jogi aktusnak kell szabályoznia. A szerződés vagy más jogi aktus különösen előírja, hogy az adatfeldolgozó:

- A személyes adatokat kizárólag az adatkezelő írásbeli utasításai alapján kezeli – beleértve a személyes adatoknak valamely harmadik ország vagy nemzetközi szervezet számára való továbbítását is –, kivéve akkor, ha az adatkezelést az adatfeldolgozóra alkalmazandó uniós vagy tagállami jog írja elő; ebben az esetben erről a jogi előírásról az adatfeldolgozó az adatkezelőt az adatkezelést megelőzően értesíti, kivéve, ha az adatkezelő értesítését az adott jogszabály fontos közérdekből tiltja;
- Biztosítja azt, hogy a személyes adatok kezelésére feljogosított személyek titoktartási kötelezettséget vállalnak vagy jogszabályon alapuló megfelelő titoktartási kötelezettség alatt állnak;
- Megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket hajt végre annak érdekében, hogy a kockázat mértékének megfelelő szintű adatbiztonságot garantálja;
- Tiszteletben tartja a további adatfeldolgozó igénybevételére vonatkozóan az alábbiakban említett feltételeket;
- Az adatkezelés jellegének figyelembevételével megfelelő technikai és szervezési intézkedésekkel a lehetséges mértékben segíti az adatkezelőt abban, hogy teljesíteni tudja kötelezettségét az érintett jogainak gyakorlásához kapcsolódó kérelmek megválaszolása tekintetében;

- Segíti az adatkezelőt abban, hogy az adatkezelés biztonsága az előírásoknak megfelelő legyen, értesíti a felügyeleti hatóságot és az érintettet adatvédelmi incidens esetén, adatvédelmi hatásvizsgálatot végez és előzetesen konzultál a felügyeleti hatósággal, figyelembe veszi az adatkezelés jellegét és az adatfeldolgozó számára elérhető információkat;
- Az adatkezelési szolgáltatás nyújtásának befejezését követően az adatkezelő döntése alapján minden személyes adatot töröl vagy visszajuttat az adatkezelőnek, és törli a meglévő másolatokat, kivéve, ha az uniós vagy a tagállami jog az személyes adatok tárolását írja elő;
- Az adatkezelő rendelkezésére bocsát minden olyan információt, amely a kötelezettségek teljesítésének igazolásához szükséges, továbbá amely lehetővé teszi és elősegíti az adatkezelő által vagy az általa megbízott más ellenőr által végzett auditokat, beleértve a helyszíni vizsgálatokat is. Az adatfeldolgozó haladéktalanul tájékoztatja az adatkezelőt, ha úgy véli, hogy annak valamely utasítása sérti a GDPR-t vagy a tagállami vagy uniós adatvédelmi rendelkezéseket.

Az adatfeldolgozó az adatkezelő előzetesen írásban tett eseti vagy általános felhatalmazása nélkül további adatfeldolgozót nem vehet igénybe. Az általános írásbeli felhatalmazás esetén az adatfeldolgozó tájékoztatja az adatkezelőt minden olyan tervezett változásról, amely további adatfeldolgozók igénybevételét vagy azok cseréjét érinti, ezzel biztosítva lehetőséget az adatkezelőnek arra, hogy ezekkel a változtatásokkal szemben kifogást emeljen.

Ha az adatfeldolgozó bizonyos, az adatkezelő nevében végzett konkrét adatkezelési tevékenységekhez további adatfeldolgozó szolgáltatásait is igénybe veszi, uniós vagy tagállami jog alapján létrejött szerződés vagy más jogi aktus útján erre a további adatfeldolgozóra is ugyanazok az adatvédelmi kötelezettségeket kell telepíteni, mint amelyek az adatkezelő és az adatfeldolgozó között létrejött, a fentiekben említett szerződésben vagy egyéb jogi aktusban szerepelnek, különösen úgy, hogy a további adatfeldolgozónak megfelelő garanciákat kell nyújtania a megfelelő technikai és szervezési intézkedések végrehajtására, és ezáltal biztosítania kell, hogy az adatkezelés megfeleljen e rendelet követelményeinek. Ha a további adatfeldolgozó nem teljesíti adatvédelmi kötelezettségeit, az őt megbízó adatfeldolgozó teljes felelősséggel tartozik az adatkezelő felé a további adatfeldolgozó kötelezettségeinek a teljesítéséért.

9.4. Nemzetközi adattovábbítás

Ha az adatátvevő jelen BCR-ben tárgyalt személyes adatokat továbbítására olyan adatkezelőnek vagy adatfeldolgozónak, amely nem csoporttag, és az EGT-n kívüli harmadik ország, csak akkor kerülhet sor, ha a Bizottság megállapította, hogy a harmadik ország, a harmadik ország valamely területe, vagy egy vagy több meghatározott ágazata, vagy a szóban forgó nemzetközi szervezet megfelelő védelmi szintet biztosít; a megfelelő garanciák hiányában a személyes adatok

továbbítására csak az alábbi feltételek legalább egyikének teljesülése esetén kerülhet sor:

- A címzett kötelező erejű vállalati szabályai;
- A Bizottság által elfogadott vagy a felügyeleti hatóság által elfogadott és a Bizottság által jóváhagyott általános adatvédelmi kikötések;
- A címzett jóváhagyott magatartási kódexe vagy tanúsítási mechanizmusa a kötelező erejű és kikényszeríthető kötelezettségvállalásával együtt;

Az adatátvevőnek meg kell vizsgálnia, hogy az EGT-n kívüli harmadik országban található címzett az adott országban olyan jogi kötelezettség hatálya alá esik-e, amely valószínűsíthetően jelentősen hátrányosan befolyásolja a fenti óvintézkedések által nyújtott garanciákat. Amennyiben szükséges, az adatátvevőnek azonosítania és végre kell hajtania a megállapításainak megfelelő kezelést biztosító megfelelő kiegészítő intézkedéseket, a személyes adatok védelme megfelelő szintjének fenntartása érdekében.

Kivételes esetekben (amennyiben a továbbítás nem alapulhat megfeleléségi határozaton vagy megfelelő garanciákon), a továbbítás az alábbi, jogszabálytól való eltéréseken alapulhat:

- Az érintett kifejezetten hozzájárulását adta a tervezett továbbításhoz;
- Az adattovábbítás az érintett és az adatkezelő közötti szerződés teljesítéséhez, vagy az érintett kérésére hozott, szerződést megelőző intézkedések végrehajtásához szükséges;
- Az adattovábbítás az adatkezelő és valamely más természetes vagy jogi személy közötti, az érintett érdekét szolgáló szerződés megkötéséhez vagy teljesítéséhez szükséges;
- Az adattovábbítás fontos közérdekből szükséges az EU vagy az EU tagállamainak törvényei szerint (amely az adatkezelőre is vonatkozik);
- Az adattovábbítás jogi igények előterjesztése, érvényesítése és védelme miatt szükséges;
- Az adattovábbítás az érintett vagy valamely más személy létfontosságú érdekeinek védelme miatt szükséges, és az érintett fizikailag vagy jogilag képtelen a hozzájárulás megadására;

Meghatározott körülmények esetén, kizárólag akkor, ha a fent említett esetek egyike sem alkalmazható, az adatátadás csak akkor történhet meg, ha az adattovábbítás nem ismétlődő, csak korlátozott számú érintettre vonatkozik, az adatkezelő olyan kényszerítő erejű jogos érdekében szükséges, amely érdekhez képest nem élveznek elsőbbséget az érintett érdekei, jogai és szabadságai, és az adatkezelő az adattovábbítás minden körülményét megvizsgálta, és e vizsgálat alapján megfelelő garanciákat nyújtott a személyes adatok védelme tekintetében. Az adatkezelőnek tájékoztatnia kell a felügyeleti hatóságot az ilyen jellegű adattovábbításról.

Amennyiben szükséges, az adatátadónak be kell szereznie a felügyeleti hatóság engedélyét.

10. Az érintettek jogai és a panasztételi mechanizmus

Az érintettek mindenkor élhetnek az érintettekre vonatkozó jogaikkal, és panasszal élhetnek a csoporttagok jelen BCR-ral való megfelelés miatt. Az érintettek jogaival kapcsolatos kérelmek űrlapját a www.deere.com/privacy honlapon érhetik el. Az érintettek ezen felül panaszt nyújthatnak be a www.deere.com/privacy honlapon elérhető panaszbejelentő űrlapon is. Az érintettek a 18. szakaszban leírt módon közvetlenül is kapcsolatba léphetnek a John Deere-rel.

Amennyiben az érintett az érintettek jogaival kapcsolatos kérelmek űrlapját vagy panaszbejelentő űrlapot nyújt be online, az érintett erről automatikus átvételi elismervényt kap. Minden az érintettek jogaival kapcsolatos kérelem vagy panasz késelem nélkül, legfeljebb a kérelem kézhezvételétől számított egy hónapon belül kerül megválaszolásra. Kivételes esetekben, amennyiben szükséges, ez az időszak két hónappal meghosszabbítható a kérelem számától és összetettségétől függően. A panasztevőt erről a hosszabbításról legfeljebb a kérelem kézhezvételétől számított egy hónapon belül kerül értesíteni kell a késelem okának megjelölésével együtt. A csoporttagok technikai szakértőkkel, jogi tanácsadókkal és fordítókkal együttműködve keresnek megoldást a panaszra.

Az érintett a 12. szakaszban leírtak szerint panaszt tehet az illetékes felügyeleti hatóságnál vagy bíróságnál is. Bár nem feltétlenül szükséges, az érintetteket ösztönzik arra, hogy először a panasztételi mechanizmuson keresztül jelezzék panaszukat. Ez lehetővé teszi a John Deere számára, hogy hatékony és azonnali választ adjon a problémára.

11. Felelősség

A John Deere Str. 70, 68163 Mannheim, Németország székhelyű John Deere GmbH & Co KG felelősséget vállal abban az esetben, ha jelen BCR rendelkezéseit EGT-n kívüli csoporttag sérti meg, és vállalja, hogy (i) megteszi a szükséges lépéseket annak érdekében, hogy orvosolja, az EGT-n kívüli csoporttag által elkövetett jogsértést; és (ii) megfelelő kártalanítást fizet azoknak az érintetteknek, akiknek jelen BCR hatálya alá eső személyes adatai esetében az EGT-n kívüli csoporttag által elkövetett jogsértés kárt okozott ugyanolyan módon és azonos hatókörrel, mint ahogy az érintett kártérítésben részesülne a hatályos német vagy az adatátadó székhelyűl szolgáló EGT tagállam törvényei szerint.

Jelen BCR egyetlen intézkedése sem teszi lehetővé, hogy az érintett ezen felüli kártérítésben részesüljön, különös tekintettel jelen BCR vagy a csoporton belüli megállapodás bármilyen megsértése esetén a kettős kárenyhítést, a büntetőjogi és a pénzübeli kártérítést. Ez a pont nem zárja ki vagy korlátozza a felelősséget a John Deere GmbH & Co KG vagy egy csoporttagja által okozott halál vagy személyi sérülés, valamint a John Deere GmbH & Co KG vagy egy csoporttagja által elkövetett csalás, illetve más, szándékosság vagy súlyos gondatlanság miatt bekövetkezett károkozás esetén.

12. Átláthatóság abban az esetben, amikor a BCR-nek való megfelelést a nemzeti jog hátráltatja

Amennyiben a csoporttag úgy véli, hogy a rá vonatkozó jogszabályok megakadályozzák a jelen BCR-ben előírt kötelezettségei teljesítésében vagy jelentős hatást gyakorolnak a GDPR által nyújtott garanciákra, erről haladéktalanul tájékoztatja az adatátadót és az adatvédelmi tisztviselőt (kivéve, ha a bűnüldöző hatóság ezt tiltja, például a büntetőjog szerinti tilalom a bűnügyi nyomozás bizalmas jellegének megőrzésére).

Amennyiben egy csoporttaggal szemben olyan jogi kötelezettség áll fenn egy harmadik országban, amely valószínűleg jelentősen hátrányos hatással bír a jelen BCR-ben foglalt garanciákra, ezt a problémát az illetékes felügyeleti hatóság felé jelenteni kell. Ebbe a kategóriába tartozik egy bűnüldöző vagy állambiztonsági szerv a személyes adatok átadására jogilag kötelező felhívása is. Ilyen esetekben az illetékes felügyeleti hatóságot világosan kell tájékoztatni a kérelemről, többek között a kért adatokkal kapcsolatos információkról, a kérelmező szervről, és a felhívás jogalapjáról (kivéve ha ezt más jogszabály tiltja, például a büntetőjog szerinti tilalom a bűnügyi nyomozás bizalmas jellegének megőrzésére).

Amennyiben a felfüggesztés és/vagy az értesítést jogszabály tiltja, a csoporttag mindent megtesz annak érdekében, hogy feloldhassa ezt a tilalmat, és a lehető legtöbb információt juttathassa el a lehető legrövidebb idő alatt, valamint ezt bizonyítani is tudja.

Amennyiben a csoporttag legnagyobb erőfeszítései ellenére sem lesz képes értesíteni az illetékes felügyeleti hatóságot, évente kell általános jelentést készítenie az illetékes felügyeleti hatóság számára a beérkezett kérelmekről (pl. az adatok átadására vonatkozó kérelmek száma, a kért adatok típusa, amennyiben megoldható, a kérelmező neve stb.)

Mindenesetre a csoporttagok által egy közhatóságnak átadott személyes adat mennyisége ne legyen válogatás nélküli, valamint nagyobb, aránytalanabb annál, mint ami egy demokratikus társadalomban szükséges.

A 4. szakasz előírásait nem kell alkalmazni, amennyiben ezt lehetővé teszi közvetlenül az uniós jog vagy annak a tagállamnak a jogszabályai állapítja meg, amelynek hatálya alá a személyes adatot az EGT-n kívüli adatátvevőnek átadó adatkezelő tartozik.

13. A BCR és a nemzeti jog közötti kapcsolat

Amennyiben az EGT-n belüli csoporttag személyes adatok kezelésére vonatkozó helyi jogszabályok magasabb védelmet írnak elő a személyes adatok védelmére, az elsőbbséget élvez jelen BCR-rel szemben.

Minden más esetben a személyes adat kezelésekor a GDPR-ban és a vonatkozó nemzeti törvénykezése személyes adatok kezelésére vonatkozó irányelveket kell követni.

14. A felügyeleti hatóságokkal való kölcsönös segítségnyújtás és együttműködés

A csoporttagok észszerű módon együttműködnek és segítséget nyújtanak egymásnak az érintettek jelen BCR-ban foglalt kérelmeinek vagy panaszainak kezelésében.

A felügyeleti hatóságok, amelyek elfogadták jelen BCR-t vagy akik jelen BCR alapján joghatósággal rendelkeznek a csoporttagok felett, igazolhatják, hogy a csoporttagok megfelelnek jelen BCR előírásainak. A csoporttagok továbbá vállalják, hogy észszerű módon együttműködnek az illetékes felügyeleti hatóságokkal a jelen BCR előírásainak való megfelelést célzó vizsgálatok, auditok és ellenőrzések esetén; valamint betartják az illetékes felügyeleti hatóság jelen BCR értelmezésére és alkalmazására vonatkozó jogilag kötelező érvényű tanácsait.

15. Kedvezményezett harmadik fél jogai

Azok az érintettek, akiknek személyes adataira jelen BCR előírásai vonatkoznak, jogosultak jelen BCR 4., 8., 9., 10., 11., 12., 14., 15., 17. szakaszainak kikényszerítésére a harmadik fél kedvezményezettjének joga alapján, a BCR egyéb rendelkezéseire is figyelemmel.

Azok az érintettek, akiknek személyes adataira jelen BCR előírásai vonatkoznak, kikényszeríthetik a fenti, 16. szakaszban foglaltak szerint közzétett szabályozásoknak és a GDPR-nak való megfelelést, beleértve különösen, de nem kizárólag a jogorvoslatot, a felelősséget és a szankciókat, valamint az EGT területén belül kártérítést követelhetnek az illetékes felügyeleti hatósághoz és bírósághoz benyújtott panasszal; erre azonban nincs lehetőség az EGT területén kívüli joghatóság alá tartozó felügyeleti hatóság, törvényszék vagy bíróság esetében. Amennyiben egy EGT-n kívüli csoporttag sérti meg jelen BCR rendelkezéseit, úgy az érintettek szintén panaszt nyújthatnak be az EGT-n belül vagy az adatátadó jelen BCR-ben meghatározott joghatósága szerinti, vagy a John Deere GmbH & Co KG joghatósága szerinti illetékes felügyeleti hatóság és bíróság felé. Ebben az esetben a hatóságok vagy a bíróságok a John Deere GmbH & Co KG felett rendelkeznek joghatósággal, illetve az érintettek is ellenük élhetnek jogorvoslattal, mintha az EGT-n kívüli csoporttag jogsértését a John Deere GmbH & Co KG követte volna el. Amennyiben az érintett egy ilyen panasszal áll elő, annak a bizonyításának a terhe, hogy az EGT-n kívüli csoporttag nem felelős jelen BCR az érintett által panasszal illetett megsértéséért, a John Deere GmbH & Co KG-re hárul. Ha az utóbbi bizonyítani tudja, hogy az EGT-n kívüli csoporttag nem felelős a történetekért, mentesítheti magát minden felelősség alól.

A kétségek kizárása érdekében jelen BCR nincs hatással az érintettek EGT-n belüli hatályos helyi adatvédelmi szabályozásaiban foglalt jogaira, vagy bármilyen módon károsan befolyásolná vagy korlátozná az érintettek lehetőségét arra, hogy érvényesítsék az EGT-n belüli hatályos helyi adatvédelmi szabályozásaiban foglalt jogukat.

16. Jelen BCR és a csoporttagok listájának frissítése

Jelen BCR frissíthető és módosítható. A John Deere GmbH & Co KG évente egyszer tájékoztatja az illetékes felügyeleti hatóságot jelen BCR vagy a csoporttagok listájának jelentősebb módosításairól, valamint a megfelelő formában tájékoztatja erről az érintetteket is. A John Deere GmbH & Co KG jelen BCR minden módosításáról tájékoztatja a csoporttagokat.

Amennyiben a módosítása feltehetőleg befolyásolja a jelen BCR által nyújtott védelem szintjét vagy jelentősen módosítja azt (pl. a kötelező jelleg módosítása), azt azonnal közölni kell a csoporttagokkal és az illetékes felügyeleti hatósággal is.

A John Deere GmbH & Co KG adatvédelmi tisztviselőjének rendelkeznie kell a csoporttagok legfrissebb listájával, amely jelen BCR függelékében is megtalálható, valamint nyomon kell követnie és rögzítenie kell a dokumentum módosításait. Nem történhet jelen BCR szerinti személyes adat átadása addig, amíg az új tagot jelen BCR ténylegesen nem kötelezi.

17. Közzététel

Jelen BCR-t közzé kell tenni, és az elérési címet fel kell tüntetni minden EGT-n belüli csoporttag honlapján, valamint az alkalmazottak által használt intranet hálózaton. Az érintettek saját példányt kérhetnek jelen BCR-ből, amennyiben a 18. szakaszban leírtak szerint kapcsolatba lépnek a John Deere-re.

18. Kapcsolattartási adatok

EGT-n belüli kapcsolattartó:

Adatvédelmi tisztviselő
R2DataPrivacyManager2@JohnDeere.com
John Deere GmbH & Co KG
John Deere Str. 70 68163
Mannheim
Németország

EGT-n kívüli kapcsolattartó:

Adatvédelmi vezető
PrivacyManager@JohnDeere.com.
Globális üzleti magatartási központ
Deere & Company
One John Deere Place
Moline, Illinois 61265-8089
Amerikai Egyesült Államok

Hatályba lépés napja: 2021. május 7.

Függelék

A kötelezett csoporttagok listája – állapot: 2021. május 7.

Ország	Cég neve	Cég címe
Argentina	John Deere Credit Compañía Financiera, Sociedad Anonima S.A	Juan Orsetti 481, Granadero Baigorria, Provincia De Santa Fe, Argentina, S2152CFA
Australia	John Deere Financial Limited	166 - 170 Magnesium Drive, Crestmead, Queensland, 4132 Australia
Australia	John Deere Limited (Australia)	166 - 170 Magnesium Drive, Crestmead, Queensland, 4132, Australia
Australia	Waratah Forestry Equipment Pty. Ltd.	5 Collins Road, Melton Victoria, 3337, Australia
Australia	Wirtgen Australia Pty. Ltd.	Lot 2, Great Eastern Highway (off Apac Way), South Guildford WA 6055, Australia
Austria	Wirtgen Österreich GmbH	Dr. Linsinger Str. 5, 4662 Steyrermühl, Austria
Belgium	Wirtgen Belgium B.V.B.A.	Schoonmansveld 19a, 2870 Puurs, Belgium
Brazil	Ciber Equipamentos Rodoviários Ltda.	Rua Senhor Do Bom Fim, 177, Porto Alegre / RS CEP 91140- 380, Brazil
Brazil	Banco John Deere S.A.	Rod. Eng. Ermenio de Oliveira Penteado (SP-075) s/n, km 57,5 Prédio 1, 1º Andar, Bairro Helvétia, Indaiatuba, Sao Paulo 13337-300 Brazil
Brazil	John Deere Brasil Ltda.	Engenheiro Jorge Antonio Dahne Logemann, 600, Industrial District, Rio Grande do Sul, Horizontina, 98920-000, Brazil
Brazil	John Deere Equipamentos do Brasil Ltda.	Rod. Eng. Ermênio de Oliveira Penteado, s/n, Between km 61 + 160 mt, to 280 mt., Indaiatuba, Sao Paulo 13.337-300, Brazil
Brazil	Pla Maquinas Pulverizadoras e Fertilizadoras S.A.	Av. Getúlio Vargas 10465, Canoas Rio Grande do Sul, Brazil 92426-000
Bulgaria	Wirtgen Bulgaria EOOD	2A, Fr.Joliot-Curie Str, St.2 1113 Sofia, Bulgaria
Chile	John Deere Financial Chile SpA	Avenida Presidente Riesco No. 5561, Bldg. Arrau, 4th Fl, No. 401, Las Condes, Santiago, Chile
China	John Deere Finance Lease Co., Ltd.	1st Floor, No. 89, 13th Avenue, TEDA, Tianjin, China 300457
China	Wirtgen (China) Machinery Co. Ltd.	No. 99, ChuangYe Road, Langfang Economic and Technical Development Zone, Hebei, 065001, P.R. China
China	Wirtgen (Foshan) Machinery Co. Ltd.	Xile Ave., Leping Town, Sanshui District Foshan 528137 China
China	Wirtgen (Taicang) Machinery Co. Ltd.	Qu A Road, Taicang Economy Development Area, Taicang, China
China	Wirtgen Hong Kong Ltd.	Unit C, 20/F., Morrison Plaza, 9 Morrison Hill Road, Wan Chai, Hong Kong, China
China	John Deere (China) Investment Co., Ltd.	The 2nd floor, No. 28 Building , No. 10 Jiuxianqiao Road, Chaoyang District, Beijing, China 100015, China

China	John Deere (Harbin) Agricultural Machinery Co., Ltd.	No. 6 Hanan 8th Avenue, Core Zone, Harbin New South Industrial City, Harbin, China, Harbin,
China	John Deere (Jiamusi) Agricultural Machinery Co., Ltd.	No. 1 Lianmeng Road, Jiamusi 154002, Heilongjiang Province, China
China	John Deere (Ningbo) Agricultural Machinery Co., Ltd.	1792 Cihainanlu Road, Camel Street, Zhenhai District, Ningbo, 314002, China
China	John Deere (Tianjin) Company, Limited	No. 89,13th Avenue, TEDA, Tianjin, China 300457, China
China	John Deere (Tianjin) International Trading Co., Ltd.	No. 309\310, 3rd Floor, No.92 Haibin 5th Road, Tianjin Free Trade Zone (Bailment No.20170416, of Tianjin Shengxin Business Secretary Co., Ltd., China
Denmark	Wirtgen Denmark A/S	Taulov, Taulov Kirkevej 28, 7000 Fredericia, Denmark
Estonia	OÜ Wirtgen Eesti	Saha-Loo tee 14, Iru küla 74206, Jõelähtme vald, Harju Maakond, Estonia
Finland	Waratah OM Oy	Rahtikatu 14, Joensuu, 80100, Finland
Finland	Wirtgen Finland Oy	Huurrekuja 11, 04360 Tuusula, Finland
Finland	John Deere Forestry Oy	Lokomonkatu 21, PL 474 Tampere, FIN-33101, Finland
France	Compagnie Commerciale Ribouleau	12 rue Beaujon, Paris, France 75008
France	John Deere S.A.S.	La Foulonnerie, 45401 Fleury-les-Aubrais, BP 11013, France
France	Ribouleau Monosem	12, rue Edmond Ribouleau, Largeasse, France 79240
France	Wirtgen France S.A.S.	7, rue Marc Seguin - BP 31633, 95696 Goussainville Cedex, France
France	John Deere Solutions Réseau S.A.S	23 Rue du Paradis, 45140 Ormes, France
France	John Deere Financial S.A.S.	23 Rue du Paradis, 45140 Ormes, France
Georgia	Wirtgen Georgia LLC	Uznadse Str. 4, 0102 Tbilisi, Georgia
Germany	Deere & Company European Office	John Deere Strasse 70, Mannheim, Germany 68163
Germany	John Deere Walldorf GmbH & Co. KG	John-Deere-Str. 70, 68163 Mannheim, Germany
Germany	Maschinenfabrik Kemper GmbH & Co. KG	Breul , 48703 Stadtlohn, Germany
Germany	Maschinenfabrik Kemper Verwaltungs- und Beteiligungs-GmbH	John-Deere-Str. 70, 68163 Mannheim, Germany
Germany	baukema Handel GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany
Germany	Wirtgen Deutschland Vertriebs- und Service GmbH	Ulstettstraße 6, 86167 Augsburg, Germany
Germany	Wirtgen GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany
Germany	Wirtgen Mineral Technologies GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany
Germany	Wirtgen North Africa GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str.2, 53578 Windhagen, Germany
Germany	Wirtgen Road Technologies GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany

Germany	WIRTGEN GROUP Branch of John Deere GmbH & Co. KG	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany
Germany	John Deere GmbH & Co. KG	John-Deere-Str. 70, 68163 Mannheim, Germany
Germany	HAMM AG	Hammstraße 1, 95643 Tirschenreuth, Germany
Germany	Joseph Vögele AG	Joseph Vögele Strasse 7, 67075 Ludwigshafen, Germany
Germany	Kleemann GmbH	Manfred-Wörner-Str. 160, 73037 Göppingen, Germany
Germany	Wirtgen International GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany
Hungary	Wirtgen Budapest Kft.	Erdőalja u.1, 2363 Felsőpakony, Hungary
India	Wirtgen India Pvt. Ltd.	Gat No.301/302, Bhandgaon-Khor Road, Village-Bhandgaon, Tal.Daund, Dist.Pune -412214, India
India	John Deere Financial India Private Limited	Tower XIV, Cybercity, Magarpatta City, Hadapsar, Pune Maharashtra, 411 013, India
India	John Deere India Private Limited	Tower XIV, Cybercity, Magarpatta City, Hadapsar, Pune Maharashtra, 411 013, India
Ireland	John Deere Forestry Limited	Ballyknocken, Glenealy, Co. Wicklow, Ireland
Ireland	The Vapormatic Company (Ireland) Limited	Kestral Way, Sowton Industrial Estate, Exeter, United Kingdom
Ireland	Wirtgen Ireland Ltd.	Merchants House, 27/30 Merchants Quay, Dublin 8, Ireland
Italy	Wirtgen Macchine S.r.l.	Via delle Industrie 7, 20082 Noviglio (Milano), Italy
Italy	John Deere Italiana S.r.l.	Via Guiseppe di Vittorio 1, Vignate (Milano) 20060, Italy
Italy	Mazzotti S.r.l.	Via Dismano, 138, 48124 Ravenna RA, Italy
Italy	John Deere Acceptances S.r.l.	Via Guiseppe di Vittorio 1, Vignate (Milano) 20060, Italy
Japan	Wirtgen Japan Co. Ltd.	Tsunekura Building 3F, 20-6, Jinbo-cho 2 chome, Kanda, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0051, Japan
Latvia	SIA Wirtgen Latvia	Adazu iela 28, Bukulti, Garkalnes pagasts, 1024 Riga, Latvia
Lithuania	UAB Wirtgen Lietuva	Liepkalnio g. 188, 13242 Vilnius, Lithuania
Luxembourg	John Deere Cash Management S.à r.l.	43, avenue John F. Kennedy, Luxembourg 1855 Grand-duchy of Luxembourg
Luxembourg	John Deere Holding LLC 1 S.C.S.	7 rue Robert Stuemper, Luxembourg L-2557, Luxembourg
Luxembourg	John Deere Technologies S.C.S.	7, rue Robert Stumper, L-2557, Luxembourg, Grand-Duchy of Luxembourg
Luxembourg	John Deere Walldorf GmbH	43 avenue John F. Kennedy, Luxemburg, L-1855, Grand-duchy of Luxembourg
Luxembourg	John Deere Bank S.A.	43, avenue John F. Kennedy, Luxembourg 1855 Grand-duchy of Luxembourg
Luxembourg	John Deere Luxembourg Investment S.à r.l.	43, avenue John F. Kennedy, Luxembourg 1855 Grand-duchy of Luxembourg
Luxembourg	John Deere Mexico S.à r.l.	43, avenue John F. Kennedy, Luxembourg 1855 Grand-duchy of Luxembourg
Malaysia	Wirtgen (M) SDN BHD	No.12A Jalan Mandolin 33/5, Shah Alam Premier Industrial Park, Seksyen 33, 40400 Shah Alam Selangor, Malaysia

Mexico	John Deere Financial Mexico, S.A. de C.V. SOFOM, ENR	Boulevard Diaz Ordaz número 500, interior A, Colonia la Leona, San Pedro Garza Garcia, Nuevo Leon, 66210, Mexico
Mexico	Servicios Administrativos John Deere S.A. de C.V.	Boulevard Diaz Ordaz número 500, interior A, Colonia la Leona, San Pedro Garza Garcia, Nuevo Leon, 66210, Mexico
Mexico	John Deere Shared Services Mexico S. de R.L. de C.V.	Boulevard Diaz Ordaz #500, Garza Garcia, Nuevo Leon, Mexico
Mexico	Motores John Deere, S.A. de C.V.	Carretera a Mieleras Km. 6.5 s/n, C.P. 27400, Torreon, Coahuila, Mexico
Mexico	Vapormatic de México, S.A. de C.V.	Acceso V #110-A Nave 5, Desarrollo Montana 2000 Section III 76150, Querteraro, Qro., Mexico
Netherlands	John Deere Enschede B.V.	Postbus 130, 7500 AC, Enschede, Netherlands
Netherlands	John Deere Fabriek Horst B.V.	Energiestraat 16, NL-5961 PT Horst, Postbus 6006, The Netherlands
Netherlands	John Deere Nederland B.V.	Energiestraat 16, NL-5961 PT Horst, Postbus 6006, The Netherlands
Netherlands	John Deere Real Estate B.V.	Energiestraat 16, NL-5961 PT Horst, Postbus 6006, The Netherlands
Netherlands	Wirtgen Nederland B.V.	Velsenstraat 1, 4251 LJ Werkendam, Netherlands
Norway	John Deere Forestry AS	Industriveien 13, Kongsvinger, N-2212, Norway
Norway	Wirtgen Norway AS	Gallebergveien 18, Postboks 64, 3071 Sande i Vestfold, Norway
Philippines	Wirtgen Philippines Inc.	R. Wirtgen Building, Sitio Datag, Maribago, Lapu Lapu City, Cebu, 6015 Philippines, Philippines
Poland	Wirtgen Polska Sp.z o.o.	Ul. Ostrowska 344, 61-312 Poznan, Poland
Poland	John Deere Polska Sp.z o.o.	ul. Poznańska 1B, 62-080 Tarnowo Podgórne, Poland
Romania	Wirtgen Romania S.R.L.	Str. Zborului nr 1-3, Otopeni, 075100 Bucuresti - Otopeni, Romania
Russia	John Deere Rus. Limited Liability Company	Vladienie "Skladi 104" Bld. 2, Belye Stolby Microdistrict, Domodedovo Town, Russian Federation 142050
Russia	OOO Wirtgen International Service	Ul. Urzhumskaja 4, 129 343 Moskau, Russia
Russia	Limited Liability Company John Deere Financial	Belye Stolby microdistrict, vladienie "Warehouse 104", building 2, Domodedovo, Russian Federation, 142050
Serbia	Wirtgen-Srbija d.o.o.	Bezanijska kosa, Partizanske avijacije 1, 11070 Beograd, Serbia
Singapore	John Deere Asia (Singapore) Private Limited	438 Alexandra Road #12-01/04, Alexandra Point, Singapore, Singapore 119958
Singapore	Wirtgen Singapore Pte. Ltd.	No. 5 Tuas Avenue 18A, Singapore 638854, Singapore
South Africa	Wirtgen South Africa (Pty) Ltd.	52 Maple Street, Pomona, Kempton Park 1619, South Africa
South Africa	John Deere (Proprietary) Limited	Hughes Extension 47, 38 Oscar Street, Boksburg, Gauteng, 1459 South Africa
Spain	John Deere Iberica S.A.	Apartado de Correos 14412, 28080 Madrid, Spain
Spain	King Agro Europa, S.L.	C/Doce 10 Polígono Industrial Canya dels Cond Picassent (Valencia), Spain, 46220
Sweden	John Deere Forestry AB	Fyrgatan 8, Box 502, Maersta, S-195 25, Sweden

Sweden	Svenska John Deere A.B.	Box 503 195 91 Märsta, Sweden
Sweden	Wirtgen Sweden AB	Björnstorpsvägen 18, 342 30 Alvesta, Sweden
Thailand	John Deere (Thailand) Limited	No. 90, CW Tower A, 32nd Floor, Unit No. A3202, Ratchadapisek Road, Huai Kwang Sub-District, Huai Kwang District Bangkok Metropolis, Bangkok, 10310, Thailand
Thailand	John Deere Leasing (Thailand) Limited	No. 90, CW Tower A, 32nd Floor, Unit No. A3202, Ratchadapisek Road, Huai Kwang Sub-District, Huai Kwang District Bangkok Metropolis, Bangkok, 10310, Thailand
Thailand	Wirtgen (Thailand) Co. Ltd.	99/9 Moo 6, Bangna-Trad Km. 24 Rd., T.Bang Sao Thong, A. Bang Sao Thong, Samutprakarn 10540 Thailand
Turkey	Wirtgen Ankara Makina Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.	Wirtgen Ankara Gölbasi Tesisleri, Konya - Ankara Kara Yolu 3.Km. Ankara Caddesi No:223, Pk. 06830 Gölbasi, Ankara, Turkey
Ukraine	John Deere Ukraina TOV	1-A Lenina Street, 08130 village Petropavlivska Borshchagivka, Kyievo - Svyatoshynskyy district, Kyiv region, Ukraine
Ukraine	PIK Wirtgen Ukraine	Pyrogivskyy shlyakh Str. 28, 03680 Kyiv, Ukraine
United Kingdom	John Deere Limited	Harby Road, Langar, Nottingham, NG13 9HT, UK
United Kingdom	The Vapormatic Company Limited	Kestrel Way, Sowton Industrial Estate, Exeter, EX2 7LA, England
United Kingdom	Vapormatic Europe Limited	Kestral Way, Sowton Industrial Estate, Exeter, United Kingdom
United Kingdom	Vapormatic U.K. Limited	Kestral Way, Sowton Industrial Estate, Exeter, United Kingdom
United Kingdom	John Deere Forestry Ltd.	Carlisle Airport Trading Estate, Carlisle, Cumbria, Carlisle, England CA6 4NW, United Kingdom
United Kingdom	Wirtgen Ltd.	Wirtgen Group House, Overfield Park, Godfrey Drive, Newark, England NG24 2UA, United Kingdom
United States	Wirtgen America, Inc.	6030 Dana Way, Antioch, TN 37013, USA
United States	Deere Credit Services, Inc.	6400 N.W. 86th Street, P.O. Box 6600, Johnston, IA 50131-6600
United States	Deere Credit, Inc.	6400 N.W. 86th Street, P.O. Box 6600, Johnston, IA 50131-6600
United States	John Deere Capital Corporation	10587 Double R Blvd, Suite 100, Reno, Nevada 89521, United States
United States	ATI Products, Inc.	5100-H W.T. Harris Blvd., Charlotte, NC 28269
United States	Blue River Technology, Inc.	C/O One John Deere Place, Moline, IL 61265
United States	Deere Payroll Services, Inc.	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265
United States	John Deere Agricultural Holdings, Inc.	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265
United States	John Deere Construction & Forestry Company	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265
United States	John Deere Electronic Solutions, Inc.	1750 NDSU Research Park Drive, Fargo, ND 58102

United States	John Deere Forestry Group LLC	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265
United States	John Deere Shared Services, Inc.	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265
United States	John Deere Thibodaux, Inc.	244 Highway 3266, Thibodaux, LA 70301-1602
United States	John Deere Warranty, Inc.	400 Cornerstone Drive, Suite 240, Williston, VT 05495
United States	NavCom Technology, Inc.	20780 Madrona Ave, Torrance, CA 90503, United States
United States	Timberjack Corporation	3650 Brookside Parkway, Suite 400, Alpharetta, GA 30022-4426
United States	Waratah Forestry Attachments, LLC	375 International Park, Suite 200, Newnan, GA 30265